

**印刷職種（グラビア印刷作業）**  
**Job category: Printing (Operation: Gravure printing)**

<p>作業の定義 Criteria of Operations</p>	<p>グラビア印刷機を使用し、印刷物を印刷する作業をいう。</p> <p>Refers to printing printed matter using gravure printing machines.</p> <p>注 グラビア印刷作業を行う場合、以下の要件全てを満たす事業場として全国グラビア協同組合連合会の確認（※1）を受けた事業場における作業でなければならない。</p> <p>① 労働安全衛生法令を遵守している</p> <p>② 定期的に作業環境測定を実施しており、かつ、直近の作業環境測定で作業場が第3管理区分ではない</p> <p>③ 定期的に有機溶剤健康診断を実施しており、有機溶剤等健康診断結果報告書を労働基準監督署に提出している（※1）受入の際には、全国グラビア協同組合連合会が発行した確認証が必要となります。</p> <p>Note: When performing gravure printing work, the work must be done at a workplace that has been confirmed by the Gravure Cooperative Association of Japan as a workplace that meets all of the following requirements (*1).</p> <p>① Comply with the Industrial Safety and Health laws and regulations.</p> <p>② The work environment is regularly measured, and the most recent work environment measurement indicates that the workplace is not in the 3rd control category.</p> <p>③ Regular organic solvent health checkups are carried out, and the reports on the results of the organic solvent health checkups are submitted to the Labor Standards Inspection Offices.</p> <p>(*1) A confirmation certificate issued by the Gravure Cooperative Association of Japan is required for acceptance.</p>	
<p>必須業務（移行対象職種・作業で必ず行う業務） Compulsory works (Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)</p>	<p align="center"><b>第1号技能実習 Technical Intern Training (i)</b></p> <p><b>(1)グラビア印刷作業</b>  <b>Gravure printing</b>          グラビア印刷機によるグラビア印刷操作作業          Gravure printing work by gravure printing machines</p> <p>①前準備作業の補助          Assistance for preparatory work</p> <p>1. 版（シリンダー）準備取付け ※「版（シリンダー）」は、以下「版」と表記          Plate (cylinder) preparation installation          *hereinafter "plate (cylinder)" referred to as "plate"</p> <p>2. フィルム取付け          Mounting film</p> <p>3. フィルム継テープ準備          Preparing film splicing tape</p> <p>②本番前調整作業の補助          Assistance for pre-production adjustment work</p> <p>1. インキまわりの養生（インキカバー）          Curing around ink (ink cover)</p> <p>③本番印刷作業の補助          Assistance for production printing</p> <p>1. フィルム継替え作業          Film replacement work</p> <p>2. 印刷済フィルムの梱包          Packaginh printed film</p> <p>④印刷後作業の補助          Assistance for post-printing work</p> <p>1. 版洗浄・取外し          Plate cleaning/removal</p> <p>⑤衛生管理作業          Hygiene management work</p> <p>1. 作業者の作業着、帽子、毛髪等の付着物点検作業          Work to inspect deposits on workers' work clothes, hats, hair, etc.</p> <p>2. 製品の衛生的な取り扱い          Hygienic handling of products</p>	<p align="center"><b>第2号技能実習 Technical Intern Training (ii)</b></p> <p><b>(1)グラビア印刷作業</b>  <b>Gravure printing</b>          グラビア印刷機によるグラビア印刷操作作業          Gravure printing work by gravure printing machines</p> <p>①前準備作業          Preparatory work</p> <p>1. 版準備取付け          Plate preparation installation</p> <p>2. フィルム取付け          Mounting film</p> <p>3. フィルム継テープ準備          Preparing film splicing tape</p> <p>4. インキ調色、溶剤希釈調整及びドクターブレード調整          Adjustment of ink color, solvent dilution, and doctor blade</p> <p>5. 版面の耐水ペーパー掛け          Put waterproof paper on the plate</p> <p>6. 機械へのフィルム通し          Pass the film through the machine</p> <p>②本番前調整作業          Pre-production adjustment work</p> <p>1. インキまわりの養生（インキカバー）          Curing around ink (ink cover)</p> <p>2. 見当合せ          Registration</p> <p>3. 圧胴清掃確認          Confirmation of impression cylinder cleaning</p> <p>③本番印刷作業          Production printing work</p> <p>1. フィルム継替え作業          Film replacement work</p> <p>2. 印刷済フィルムの梱包          Printed film packaging</p> <p>3. 印刷済サンプルの検査・報告          Inspection and reporting of printed samples</p> <p>4. 調整済インキの補充          Refilling adjusted ink</p> <p>5. 検査機の確認・報告          Confirmation/report of inspection machine</p> <p>④印刷後作業          Work after printing</p> <p>1. 版洗浄・取外し          Plate cleaning/removal</p> <p>2. インキ回収・計量          Ink collection and measurement</p> <p>3. インキパンの洗浄          Cleaning the ink pan</p> <p>⑤衛生管理作業          Hygiene management work</p> <p>1. 作業者の作業着、帽子、毛髪等の付着物点検作業          Work to inspect deposits on workers' work clothes, hats, hair, etc.</p> <p>2. 製品の衛生的な取り扱い          Hygienic handling of products</p>
	<p><b>(2)安全衛生業務</b></p> <p>①雇入れ時等の安全衛生教育の受講</p> <p>②作業開始前の安全装置等の点検作業</p> <p>③印刷職種に必要な整理整頓作業</p> <p>④印刷職種の作業用機械及び周囲の安全確認作業</p> <p>⑤保護具の着用と服装の安全点検作業</p> <p>⑥安全装置の使用等による安全作業</p> <p>⑦労働衛生上の有害性を防止するための作業</p> <p>⑧異常時の応急措置を修得するための作業</p>	<p><b>(2) Safety and health operations</b></p> <p>1. Safety and health education at the time of new employment</p> <p>2. Inspection work of safety equipment etc. before starting work</p> <p>3. Organization necessary for printing</p> <p>4. Safety confirmation work of machine for printing and surroundings</p> <p>5. Safety inspection work of clothes and wearing protective equipment</p> <p>6. Safety work by using safety devices, etc.</p> <p>7. Work to prevent hazards in occupational health</p> <p>8. Work to acquire emergency measures in case of abnormalities</p>

※

<p>関連業務、周辺業務（上記必須業務に関連する技能等の修得に係る業務等で該当するものを選択すること。）</p> <p>Related works, peripheral works (Choose what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</p>	<p><b>(1)関連業務 Related work</b></p> <p>①原稿作成作業（企画、編集、デザイン等） Manuscript preparation work (planning, editing, design, etc.)</p> <p>②原版製作作業（組版、版下、製版作業等） Original plate production (typesetting, composition, plate making work, etc.)</p> <p>③グラビア版作成作業（メッキ・研磨・製版装置等） Gravure plate creation work (plating, polishing, plate making equipment, etc.)</p> <p>④ラミネート加工作業（包装材料として熱シールができるようにするために2枚以上の紙又はフィルムを、接着剤又は熱溶融樹脂等を用いてはり合わせる作業） Laminating work (Adhesion of two or more sheets of paper or film using an adhesive or hot-melt resin to enable heat sealing as a packaging material)</p> <p>⑤スリット加工作業（大きな幅で複数面印刷加工されたフィルムを自動包装機で使用できるように袋1枚ごとの幅に裁断する作業） Slit processing work (Work for cutting a film with a large width printed on multiple sides to the width of each bag so that it can be used in an automatic packaging machine)</p> <p>⑥製袋加工作業（印刷やラミネートされたフィルムを袋状にして包装材料にする作業） Bag-making process (printing or laminating film into bag-like packaging material)</p> <p>⑦フレキソ印刷作業（凸版方式） Flexographic printing work (letterpress method)</p> <p>⑧デジタル印刷作業（無版方式） Digital printing work (plate less method)</p> <p>⑨オフセット印刷作業（平版方式） Offset printing work (lithographic method)</p> <p>⑩特殊印刷作業 Special printing work</p>												
<p>関連業務、周辺業務（上記必須業務に関連する技能等の修得に係る業務等で該当するものを選択すること。）</p> <p>Related works, peripheral works (Choose what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</p>	<p><b>(2)周辺業務 Peripheral work</b></p> <p>①仕上がったフィルムの検品作業（巻き返し検品、製袋品の検査） Inspection work of finished film (rewind inspection, bag making inspection)</p> <p>②素材（材料）の構内運搬作業 In-house transportation of raw materials</p> <p>③製品の構内運搬作業 Transport of products in working site</p> <p>④梱包・出荷作業 Packing and shipping work</p> <p><b>(3)安全衛生業務（関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務）</b> <b>Safety and health work (related work, work to be carried out when performing peripheral work)</b> 上記※に同じ Same as above *</p>												
<p>使用する素材、材料等（該当するものを選択すること。）</p> <p>Materials etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p><b>①版材 Plate material</b> 鉄又はアルミ製の版 Plate made of iron or aluminum</p> <p><b>②グラビア印刷用インキ等（1)のうち一つ以上必ず使用し、他は必要に応じて使用すること。）</b> <b>Be sure to use at least one of the gravure printing inks (1), and use the others as necessary. )</b></p> <p>1)グラビア印刷機インキ Gravure printing machine ink</p> <table border="0"> <tr> <td>①表刷りインキ Front printing ink</td> <td>②裏刷りインキ Back printing ink</td> <td>③シュリンクインキ Shrink ink</td> </tr> </table> <p>2) 溶剤 solvent 3) 添加剤 Additive 4) その他 Others</p> <p><b>③フィルム等（一つ以上必ず使用すること。）</b> <b>Film, etc. (Be sure to use at least one.)</b></p> <table border="0"> <tr> <td>1) O P P（延伸ポリプロピレン） OPP (stretched polypropylene)</td> <td>3) P E T（ポリエステル） PET (polyester)</td> <td>5) P E（ポリエチレン） PE (polyethylene)</td> </tr> <tr> <td>2) C P P（無延伸ポリプロピレン） CPP (unstretched polypropylene)</td> <td>4) N Y（ナイロン） NY (nylon)</td> <td>6) 紙 Paper</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>7) その他フィルム Other films</td> </tr> </table>	①表刷りインキ Front printing ink	②裏刷りインキ Back printing ink	③シュリンクインキ Shrink ink	1) O P P（延伸ポリプロピレン） OPP (stretched polypropylene)	3) P E T（ポリエステル） PET (polyester)	5) P E（ポリエチレン） PE (polyethylene)	2) C P P（無延伸ポリプロピレン） CPP (unstretched polypropylene)	4) N Y（ナイロン） NY (nylon)	6) 紙 Paper			7) その他フィルム Other films
①表刷りインキ Front printing ink	②裏刷りインキ Back printing ink	③シュリンクインキ Shrink ink											
1) O P P（延伸ポリプロピレン） OPP (stretched polypropylene)	3) P E T（ポリエステル） PET (polyester)	5) P E（ポリエチレン） PE (polyethylene)											
2) C P P（無延伸ポリプロピレン） CPP (unstretched polypropylene)	4) N Y（ナイロン） NY (nylon)	6) 紙 Paper											
		7) その他フィルム Other films											

<p>使用する機械、器具等（該当するものを選択すること。） Machine, equipment, etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p><b>①グラビア印刷機及び付属装置（注）（一つ以上必ず使用すること（第2号技能実習では、1）2）を必ず使用し、他は必要に応じて使用すること。）</b> <b>Gravure printing machine and auxiliary equipment (Note) (Be sure to use at least one ( 1) 2. must be used for technical intern training (ii) and others should be used as necessary)).</b></p> <p>1)グラビア印刷機（付属装置を含む。） Gravure printing machine (including accessories) 1.単色グラビア印刷機 Single color gravure printing machine 2.多色グラビア印刷機 Multicolor gravure printing machine 2) その他のグラビア印刷機（付属装置を含む。） Other gravure printing machines (including accessories) 注 付属装置 給紙装置（2軸ターレット）、テンション装置（インフィード・アウトフィード）、縦横見当装置（カラコン）、巻き取り装置、循環ポンプ（粘度コントローラー）、検査装置等をいう。 Note: Attached device: Paper feeder (2-axis turret), tension device (infeed/outfeed), vertical/horizontal register device (color contact), winding device, circulation pump (viscosity controller), inspection device, etc.</p> <p><b>②グラビア印刷関連機械、装置等（必要に応じて使用すること。）</b> <b>Gravure printing-related machinery, equipment, etc. (Use as necessary.)</b></p> <p>1. グラビア製版機（彫刻機、レーザー製版機） Gravure plate making machine (engraving machine, laser plate making machine) 2. 電子組版器（パソコン等含む。） Electronic typesetting device (including personal computer etc.) 3. 校正機 Calibration machine 4. フィルム・版運搬台車 Film/plate carrier 5. インキ調色台・CCM Ink color matching table/CCM 6. ドライラミネート機 Dry laminating machine 7. ノンソラミネート機 Non-sol laminating machine 8. 巻き替え機（検査装置含む。） Rewinding machine (including inspection device) 9. パウダー装置 Powder device 10. 接着剤自動調合装置 Automatic adhesive mixing device 11. スリッター機 Slitter machine 12. 製袋機 Bag making machine 13. 押しラミネート機 Extrusion laminating machine 14. その他関連機器、装置等 Other related equipment, devices, etc.</p> <p><b>③器具等（1）を必ず使用し、他は必要に応じて使用すること。）</b> <b>Instrument tools (Be sure to use 1, others to be used as necessary.)</b></p> <p>1)各種保護具（保護眼鏡、耐溶剤性手袋、軍手、保護マスク等） Various protective equipment (protective glasses, solvent resistant gloves, work gloves, protective masks, etc.) 2)グラビア印刷機用各種手工工具類 Various hand tools for gravure printing machines 3. ウェス Waste cloth 4. インキ攪拌棒 Ink stirring rod 5. カッターナイフ Cutter knife 6. 接着剤調合機 Adhesive blender 7. その他関連器具等 Other related equipment tools, etc. 8. 粘度計（ゼーンカップ） Viscometer (Zahn cup) 9. 巻尺（フィルム等直径や円周の測定） Tape measure (measurement of film diameter and circumference) 3. ベーパー（版表面やドクターを研磨するもの）、耐水ベーパー Paper (for polishing the plate surface and doctor), waterproof paper 4. ドクター研磨用耐水ベーパー Water resistant paper for doctor polishing 4. ルーペ（外観確認検査用） Loupe (for appearance confirmation inspection) 5. 鋼尺(1m直定規)（印刷や複合フィルムの寸法測定用） Steel ruler (1m direct ruler) (for printing and dimension measurement of composite film) 6. 定規又はガラススケール（印刷絵柄ピッチ等測定用） Ruler or glass scale (for measuring printed picture pitch, etc.)</p>
<p>製品等の例 Examples of products etc.</p>	<p>①食品軟包装印刷物 Food flexible packaging printed matter 1.食パン・菓子パン包装 Bread and sweet bread packaging 2.ポテトチップス・パフ菓子・おせんべい等の包装 Packaging of potato chips, puffed sweets, rice crackers, etc. 3.レトルト類（カレー・シチュー等）包装 Retort packaging (curry, stew, etc.) packaging ②日用雑貨印刷物 Daily miscellaneous goods printed matter 1.文具包装 Stationery packaging 2.トイレタリー包装 Toiletry packaging ③ラベル印刷物 Printed label 1.ペットボトルラベル印刷 PET bottle label printing 2.ビン等ラベル印刷 Label printing on bottles, etc. ④建材等印刷物 Printed materials such as building materials 1.壁紙印刷 Wallpaper printing 2.家具、建材印刷 Furniture and building material printing ⑤医薬品印刷物 Pharmaceutical print ⑥その他の印刷物等 Other printed matter 1.冷凍類（冷凍食品・冷菓等）包装 Frozen packaging (frozen foods, frozen desserts, etc.) 2.水物類（漬物等）包装 Packaging for water products (pickles, etc.) 3.その他の軟包装への印刷 Printing on other flexible packaging</p>
<p>移行対象職種・作業とはならない業務例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted</p>	<p>上記関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of only the above related works and peripheral works</p>